

Dear Comrades and Friends,

I have followed with great interest the mass protests taking place in Tunisia over the last week. I applaud the courageous action of youth, trade unionists, socialists and thousands of working people in taking to the streets to protest against mass unemployment, falling living standards and a lack of basic democratic rights. Your mass revolt against such a repressive regime is an inspiring example to working people and youth everywhere.

The conditions in which the people of Tunisia are forced to live are deplorable, with the great majority of Tunisians facing rising inflation and high unemployment, while the corrupt ruling elite flaunts its wealth. Even the US, which supports the Tunisian dictatorship, in a cable released by Wikileaks, described the family of President Zine el Abidine Ben Ali as a “quasi mafia” and the Tunisian regime as a “police state”.

The fact that the unemployed graduate, Mohammad Bouazizi, set himself alight after police confiscated the fruit and vegetables he was trying to sell in Sidi Bouzid town – sparking the recent protests - and that another young man committed suicide by throwing himself onto a high-voltage cable in protest at unemployment, speaks volumes about the deep sense of frustration and even desperation felt by many Tunisians. From other examples in history, we can see that a social explosion is inherent in this situation and can quickly become a mass movement against the continued rule of the regime.

I salute your courage in the face of systematic state repression that sees any dissent suppressed and tortured routinely. Despite the regime’s attempts to stop journalists covering the last few days of protests, it is reported in Europe that police repression led to the deaths of two protesters, at least. I strongly condemn this and the regime’s other attempts to crush growing opposition, including attacks against thousands of workers outside the offices of the General Union of Tunisian Workers, in Tunis, and police attempts to stop a demonstration by the Tunisian Federation of Labour Unions, in Gafsa.

The problems facing working people are inter-linked on a global level: the dramatic fall in tourist revenue in Tunisia is linked to the economic and social crisis in Europe and governments’ attempts to make workers pay for the crisis of the capitalist system with savage austerity measures. This is causing a sharp decline in living standards and large-scale job losses throughout Europe, not least in Ireland, and a subsequent collapse in tourism. A solution to the deep problems facing working people in Europe, Tunisia, North Africa and everywhere requires united workers’ action and solidarity across all borders.

I learnt from my CWI comrades in Lebanon that a call has been made for a huge protest demonstration, in Tunis, on 26 January 2011, and for solidarity protests and lobbies of Tunisian embassies in the run-up to this important event. I fully support this call and I and the CWI will do all we can to bring this issue to the attention of the workers’ movement in Europe and further afield. I pledge to highlight your fight for democratic rights, including the right to organise, assemble and protest, and to form independent unions. I support your struggles for jobs and against the regime’s disastrous privatisation programme and the ending of state subsidies for food.

Despite President Zine el Abidine Ben Ali’s reputation for iron rule over two decades, I believe that the mass action you and thousands of others have taken, so far, has already shaken the regime, leading to government ‘pledges’ to create new jobs and the sacking of some ministers. I fully support your continuing efforts to employ the traditional methods of mass struggle of the workers’ movement, including mass protests, strikes and general strikes. I am confident that such mass struggles will also bring to the fore the need for the working people and youth of Tunisia to have a party that represents their class interests, not that of the corrupt ruling elite, and for a genuine democracy – a government based on the needs of the working class and poor, the mass of society.

Please let me know what other action I and the CWI can take to aid you at this crucial time.

Yours in struggle,

Joe Higgins, MEP  
Office of Joe Higgins MEP  
Socialist Party  
150 Pearse Street  
Dublin 2  
[info@joehiggins.eu](mailto:info@joehiggins.eu)  
00 353 1 6795030



لقد تابعت باهتمام كبير الاحتجاجات الواسعة في تونس على مدى الأسبوع الماضي. وأحيي شجاعة التحركات من قبل الشباب والنقابيين والاشتراكيين والآلاف من الشعب العامل لخروجهم إلى الشوارع للاحتجاج على البطالة الجماعية، وانخفاض مستويات المعيشة، والافتقار إلى الحقوق الديمقراطية الأساسية. إن انتفاضتكم الجماهيرية ضد النظام القمعي هي مثال ملهم للناس العاملين والشباب في كل مكان.

في حين أن الظروف التي يجبر الشعب التونسي أن يعيشها هي بانسة للغاية، وفي حين أن الغالبية العظمى من التونسيين يواجهون ارتفاعاً في التضخم وارتفاع معدلات البطالة، فإن النخبة الحاكمة الفاسدة تباهي بثروتها. حتى الولايات المتحدة، التي تدعم الديكتاتورية التونسية، وصفت عائلة الرئيس زين العبدین بن علي في برقية نشرتها ويكيليكس بـ "شبه المافيا" والنظام التونسي باعتباره "دولة بوليسية".

تشير حقيقة أن الطالب المتخرج والعاطل عن العمل، محمد بو عزيزي، أشعل نفسه بالنار بعد أن صادرت الشرطة الفواكه والخضار التي كان يحاول أن يبيعها في مدينة سيدي بوزيد - مما أثار الاحتجاجات الأخيرة - وأن شاباً آخر انتحر بالقاء نفسه على كابلات عالية الفلطية وذلك احتجاجاً على البطالة، تشير إلى الشعور العميق بالإحباط واليأس لدى الكثيرين من التونسيين. من الأمثلة الأخرى في التاريخ يمكننا أن نرى أن الانفجارات الاجتماعية هي نتيجة هكذا وضع وأنه من الممكن أن تصبح بسرعة حركة جماهيرية ضد حكم النظام المستمر.

أحيي شجاعتكم في مواجهة القمع المنظم الذي تمارسه الدولة التي تقمع أي معارضة وتستخدم التعذيب بشكل روتيني. وعلى الرغم من محاولات النظام لوقف الصحفيين الذين كانوا يغطون الاحتجاجات في الأيام القليلة الماضية، أفيد في أوروبا أن قمع الشرطة أدى إلى مقتل اثنين من المتظاهرين على الأقل. إنني أدين هذا بشدة كما أدين محاولات النظام الأخرى لسحق المعارضة المتنامية، بما في ذلك الهجمات ضد الآلاف من العمال خارج مكاتب الاتحاد العام لعمال تونس، في تونس، ومحاولات الشرطة لوقف مظاهرة قام بها الاتحاد التونسي لنقابات العمال، في قفصة.

المشاكل التي تواجه العمال هي مترابطة على المستوى العالمي: الانخفاض الحاد في عائدات السياحة في تونس مرتبط بالأزمة الاقتصادية والاجتماعية في أوروبا ومحاولات الحكومات لجعل العمال يدفعون ثمن أزمة النظام الرأسمالي الهامجي عبر تدابير تقشفية. وهذا مما أدى إلى انخفاض حاد في مستويات المعيشة وفقدان الوظائف على نطاق واسع في جميع أنحاء أوروبا، وليس أقلها في إيرلندا، وانهيار لاحق في مجال السياحة. إن الحل للمشاكل العميقة التي تواجه الناس الذين يعملون في أوروبا وتونس وشمال أفريقيا وفي كل مكان عمل يتطلب وحدة وتضامن العمال عبر كل الحدود.

لقد علمت من الرفاق في اللجنة لأمية العمال في لبنان بالدعوة للمظاهرة والاحتجاجات الضخمة في تونس في 26 كانون الثاني / يناير 2011، وبالعودة لاحتجاجات تضامنية ولتشكي جماعات ضغط أمام السفارات التونسية في الاستعداد لهذا الحدث الهام. أؤيد هذا النداء تأييداً كاملاً، وأنا واللجنة لأمية العمال سوف نفعل كل ما بوسعنا لجعل هذه المسألة من انتباه الحركة العمالية في أوروبا وأبعد من ذلك. وأتعهد لتسليط الضوء على الكفاح من أجل الحقوق الديمقراطية، بما في ذلك الحق في التنظيم والتجمع والاحتجاج، وتشكيل نقابات مستقلة. أنا أدعمكم في نضالكم من أجل فرص عمل وبرنامج ضد نظام الخصخصة الكارثي وضد إنهاء دعم الحكومة للمواد الغذائية.

على الرغم من الحكم الحديدي للرئيس زين العبدین بن علي لمدة أكثر من عقدين، أعتقد أن التحركات الجماهيرية التي قمتم وقام بها من الآلاف من الآخرين حتى الآن قد هزت بالفعل النظام، مما أدى إلى "تعهدات" الحكومة لخلق فرص عمل جديدة وإقالة بعض الوزراء. وأنا أؤيد تماماً ما تبدلونه من جهود مستمرة لتوظيف الطرق التقليدية في النضال الجماهيري من الحركة العمالية، بما في ذلك احتجاجات واسعة وإضرابات وإضرابات عامة. إنني على ثقة بأن مثل هذا النضال الجماهيري سيجلب أيضاً للشعب العامل والشباب في تونس مسألة ضرورة أن يكون هناك حزب يمثل مصالح طبقتهم، وليس من النخبة الحاكمة الفاسدة، ومن أجل تحقيق الديمقراطية الحقيقية - من أجل حكومة تستند على احتياجات الطبقة العاملة والفقراء أي جماهير المجتمع.

أتمنى أن تعلموني واللجنة لأمية العمال بأي عمل تحرك وعمل آخر يمكننا أن نقوم به للمساعدة والتضامن معكم في هذا الوقت الحاسم.

لكم في النضال ،

جو هيغنز - نائب في البرلمان الأوروبي  
مكتب جو هيغنز - نائب في البرلمان الأوروبي  
الحزب الاشتراكي  
شارع بيرس 150  
دبلن 2

[info@joehiggins.eu](mailto:info@joehiggins.eu)

00 353 1 6795030

